

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 16 (1986)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

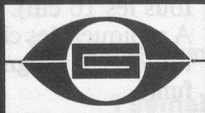
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## LAINES ET SOIES

Tous travaux de tricot, crochets **faits main** par spécialiste.  
Riches collections à disposition. Transformations, conseils.

Mme Bise Fontenaille 8 Lausanne Tél. 021/26 77 80

**optique  
riponne**

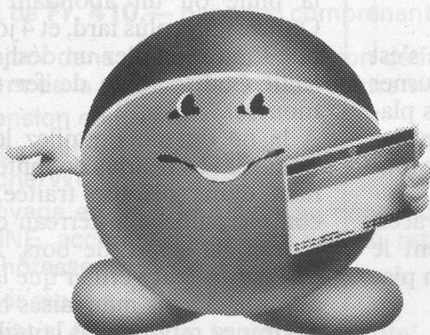


**lunetterie  
verres  
de contact**

J. GUARESCHI

Opticien diplômé  
Maîtrise fédérale

1 Rue du Tunnel  
LAUSANNE



### Heureux grands-parents

*qui, tout à votre joie, ouvrez un compte épargne à la naissance de votre petit-enfant, pensez à utiliser, comme premier apport, le sympathique*

**Bon-cadeau CS.**

*Une preuve d'amour, qui viendra garnir son premier compte épargne CS.*

*Les bons-cadeaux du CS sont des présents judicieux pour tous les petits-enfants – pour un anniversaire, à Noël ou pour toute autre fête.*

*Votre succursale CS, vous en dira volontiers plus à ce sujet.*

Offrez-lui également l'amusante petite tirelire ronde du CS. Pour que l'enfant épargne lui-même, avec le sourire.



CREDIT SUISSE  
CS

### Hôtel Mon Séjour

Vers-l'Eglise (Les Diablerets)  
Nouv. propr. M. et J. Mezenen

**Sept jours de vacances pour Fr. 350.-**

Pension complète (tout compris)

Offre pour avril, mai, juin, septembre et octobre

**Juillet et août, tout compris Fr. 400.-**

Ambiance familiale, terrasse, jardin

Téléphone 025/53 10 13

RESIDENCE BYRON



### VILLENEUVE

*Maison de convalescence et de repos  
Idéal pour séjours, de toutes durées*

**Surveillance médicale**

*Régimes, cuisine soignée*

*Restaurant panoramique*

*Vaste parc ombragé, vue imprenable  
sur le lac Léman*

**Toutes les chambres avec  
salle de bains et téléphone direct**

*Ascenseurs. Salon de coiffure*

*Installations de physiothérapie*

**Prix modérés**

*Etablissement médico-social reconnu  
par toutes les caisses-maladies*

**Pour tous renseignements:**

Résidence Byron

Ch. Karlen

1844 Villeneuve

021/60 36 61



*Protéine de haute valeur d'origine  
purement organique. Ce n'est pas un médicament,  
mais un élément constitutif pour notre corps,  
indispensable pour régénérer les tissus riches  
en protéines: p. ex. peau, cheveux, ongles, tissu  
conjonctif, disques et cartilages articulaires.  
Gélatine médicinale présentée sous forme  
de granulés, plus facile à absorber.*

*Demandez conseil dans votre  
pharmacie ou votre droguerie.*



Geistlich-Pharma, Wolhusen

Exceptionnel!

# Rosas

du 7 au 28 juin 1986 (Costa Brava)

**3 semaines  
de vacances  
balnéaires:  
Fr. 1054.—  
tout compris!**

Hôtel Monte-Carlo, 1<sup>re</sup> catégorie sur la plage  
Pension complète, vin compris  
5 excursions comprises dans le prix  
Logement en chambres doubles tout confort  
Taxes et service  
Voyage en train de luxe Catalan-Talgo  
Panier repas pour le voyage  
Accompagnement «Aînés» pendant les 3 semaines  
Toutes ces prestations pour Fr. 1054.— par personne.



Rosas est une ravissante petite ville touristique de la Costa Brava (Espagne), à 20 km de la frontière française. Située au fond d'un golfe entouré de vastes plages de sable fin, Rosas jouit d'un climat privilégié et est située dans une région réputée pour sa beauté et son hospitalité.

L'Hôtel Monte-Carlo, de premier ordre, est moderne, meublé avec beaucoup de goût et situé directement au bord de la Méditerranée sur une promenade bien aménagée et sans circulation, permettant le plus agréable des footings. Toutes les chambres, spacieuses, disposent de bain/dou-

che/WC privés et de balcons avec vue sur mer. **Attention: il n'y a pas de chambres à 1 lit!** Bar, salle de TV, terrasse avec vue sur mer, grand solarium, deux ascenseurs. La cuisine, variée et soignée, est internationale. Le Monte-Carlo offre tout le confort désiré. Rosas, à environ 1 km et demi, est relié à l'hôtel par un service de bus. A pied, la balade est des plus agréables. Cinq excursions comprises dans le prix permettent de découvrir les beautés de la Costa Brava, le merveilleux Musée Dali à Figueras, les ruines prestigieuses d'Ampurias, et Pals et La Bisbal. Une soirée flamenco fait aussi partie du programme offert.

## Bulletin d'inscription

à retourner rempli et signé à «Aînés»,  
case postale 2633, 1002 Lausanne

Nom \_\_\_\_\_

Prénom(s) \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NP/Localité \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

Je m'inscris/nous nous inscrivons pour le séjour à Rosas, du 7 au 28 juin 1986, à l'Hôtel Monte-Carlo, pour le prix de **Fr. 1054.—** par personne (pas de chambres à 1 lit).

Je m'acquitterai du montant de la facture qui me sera adressée avec un bulletin de versement, au moins trois semaines avant le départ.

Signature \_\_\_\_\_

Le voyage s'effectue en train de luxe Catalan-Talgo de Genève à Figueras et retour, puis en cars de Figueras à Rosas (18 km). Au départ de Genève, un panier repas est remis à chaque participant. Ces vacances sont organisées par le journal «Aînés» en collaboration avec l'agence Dal Sol SA, la plus importante de la région. Il est prudent de réserver dès que possible, le nombre de places étant limité.

## Saint-Cyr- Les Lecques

Du 18 mai au 1<sup>er</sup> juin 1986

Ce voyage est complet. A notre grand regret, nous avons dû refuser une vingtaine de personnes. Une bonne nouvelle: nous organisons pour septembre de nouvelles vacances à Saint-Cyr-Les Lecques, près de Bandol-Toulon. Des informations détaillées paraîtront dans «Aînés» au moment voulu, c'est-à-dire dans le numéro de juin prochain. Que les déçus se consolent! Les Lecques est situé à 30 km de Toulon, et non de Toulouse comme une coquille nous l'a fait dire dans notre dernier numéro.

# Vivez une croisière inoubliable!

animation et  
gastronomie  
françaises  
découvertes  
excursions  
détente  
confort

Ronde  
du printemps  
parmi les îles

La Sicilienne  
îles et volcans

Au-delà  
du Bosphore pour  
les fêtes du 1er mai

L'Ascension  
et Pentecôte

Le Cap Nord  
et ses fjords

Cap  
sur l'été  
et l'Ibérique

Ballade  
d'été

Jusqu'en  
Adriatique

Parfum  
d'Orient

avec acheminement depuis la Suisse en autocars

du 6 au 14 avril

Marseille - Naples - La Valette -  
Heraklion - Le Pirée - Marseille. **Dès Fr. 1300.-**

du 14 au 21 avril

Marseille - Naples - Messine - Catane -  
Palerme - Cagliari - Marseille. **Dès Fr. 1150.-**

du 22 avril au 8 mai

Marseille - Palerme - Heraklion - Yalta - Odessa - Varna -  
Istanbul - Le Pirée - Marseille. **Dès Fr. 2055.-**

du 8 mai au 11 mai

Marseille - Livourne -  
Naples - Marseille.

**Dès Fr. 1200.-**

du 12 au 19 mai

Marseille - La Valette - Patras -  
Corinthe - Palerme - Marseille.

**Dès Fr. 565.-**

Du 30 mai au 12 juin

Le Havre - Route intérieure de Norvège - Le Havre.

**Dès Fr. 2230.-**

du 12 au 21 juin

Le Havre - Bordeaux - Lisbonne -  
Gibraltar - Ibiza - Marseille.

**Dès Fr. 1480.-**

du 19 au 28 juillet

Le Havre - Lisbonne -  
Malaga - Marseille.

**Dès Fr. 1250.-**

du 28 au 31 juillet

Marseille - Ajaccio - Naples - Marseille.

**Dès Fr. 615.-**

du 8 au 16 octobre

Marseille - Naples - Patras - Corfou - Kotor -  
Dubrovnik - Marseille.

**Dès Fr. 1425.-**

du 16 au 31 octobre

Marseille - Tunis - Alexandrie - Le Caire - Port Saïd - Limassol  
Lattaquié - Turquie - Le Pirée - Marseille.

**Dès Fr. 2380.-**

+ autres destinations, circuits terrestres — séjours, croisières fluviales et en mer Noire

Offrez-vous aujourd'hui déjà le plaisir de rêver à vos vacances  
et demandez notre documentation détaillée en renvoyant le coupon ci-dessous à :

**ERINCO SA**, agent général pour la Suisse, rue du Lac 9, 1000 Lausanne 6.

Tél. 021/26 95 00. Télex 25 782 Erin ch  
ou votre agence de voyage habituelle.

Je m'intéresse particulièrement à :

Nom \_\_\_\_\_

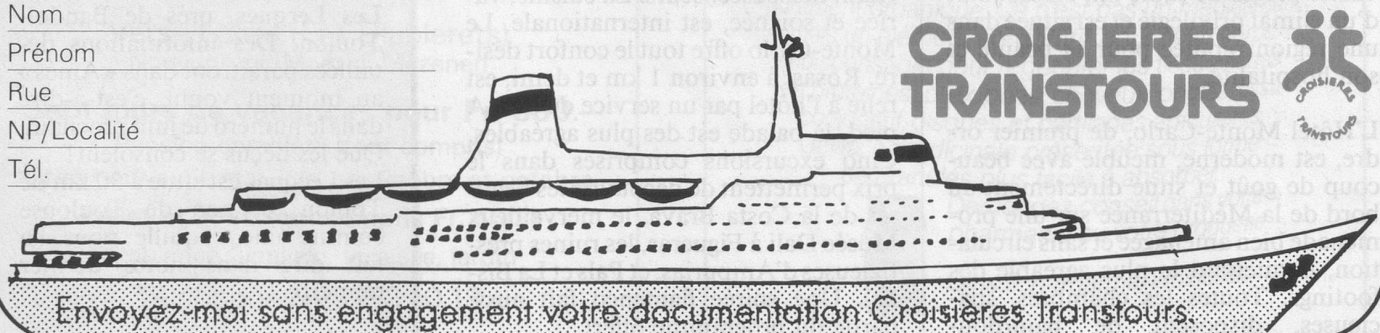
Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NP/Localité \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

**CROISIÈRES  
TRANSTOURS**



Envoyez-moi sans engagement votre documentation Croisières Transjours.